

Miercus 8
S. Jaronim Emliani

Sabide 11
La Madone di Lourdes

Martars 14
S. Valantin

Il proverbi
Se al svinte a Sant Valantin,
cuarente dis nol à fin



Il soreli
Ai 8 al jeve aes 7.17
e al va a mont aes 17.24

Joibe 9
S. Polonie di Rome

Domenie 12
S. Damian di Rome

Il timp
Tante umidità
e neveadis in mont

Lis voris dal mès
Al è il moment di cerpi lis rosis



La lune
Ai 11 lune plene

Vinars 10
S. Silvan vescul

Lunis 13
Ss. Foscje e Maure

lis GNOVIS

UDIN Cerimonie di donazion dal archivi Garzoni ae Filologjiche



Martars ai 14 di Fevrâr, aes 6 sore sere, tal Salon dal Cjstiel di Udin si tignarà la cerimonie di donazion dal font di Luigi Garzoni (te foto) di Adornan di bande de famee dal mestri ae Societât filologjiche furlane. Par memoreâlu e par meti a disposizion de coletivitàt e dai studiôs dut chest patrimoni, la famee Garzoni à sielt di donâ dut il font ae Societât filologjiche, che lu conservarà inte sò sede. Cheste iniziative e cole juste tai 45 agns de muart di Luigi Garzoni, nassût a Tresein tal 1960 e muart a Cjassâ ai 14 di Fevrâr dal 1972, e a pôcs dis che nus à lassâts, il prin di Fevrâr di chest an, il cont Giuseppe Garzoni, fi dal mestri, che si è une vore impegnât a pro de donazion dal font e che al vignarà memoreât in ocasion de cerimonie. Garzoni al fondà e al direz in tancj lûcs de region prestigjôs grups corâi, come la corâl di Vile Santine, i Cjantôrs di Comelians, la Academie polifoniche dal F.A.R.I. e tal 1945, tornât de vure, «I Cjantôrs dal Friûl», che al direz fin tal 1970 fasint concerti in dute Europe. L'archivi Garzoni al racuei la testimoniance de ativitât e de opare di Luigi Garzoni intun timp sù par jù di 60 agns. Si divit in trê parts: i manuscrits musicâi e poetics leteraris, la part enciclopediche e lis copiis des oparis. L'archivi al pant l'impegn di Garzoni inte ricerce, conservazion, trascrizion e adament dai motifs musicâi locâi, inte composizion des oparis musicâls sedi su tescj propriis sedi su tescj de liturgjie o di poeitis furlans, talians e classics, inte partecipazion a events musicâi locâi, nazionâi e internazionâi, inte costituzion di un archivi gjenerâl enciclopedic indreçât ai interes de sò produzion musicâl e leterarie. Il program de cerimonie al previôt la relazion dal mestri David Giovanni Leonardi («Une cjalade al percors composiçif dal mestri Garzoni»). Daspò al sarà l'intermieç musicâl dal sopran Vilma Ramirez Alvarez cun acompagnament dal stes Leonardi. Il nevôt dal mestri, Daniele Garzoni di Adornan, al fevelarà dal archivi e de famee Garzoni e in fin il Grup corâl «I Cjantôrs dal Friûl», direzût dal mestri Francesco Zorzini, al cjantarà tocs componûts dal Garzoni. La iniziative e je patrocinade dal Comun di Udin e e viôt la colaborazion de Union societâts corâls dal Friûl-Vignesie Julie.

LISTIZE «Domani», il documentari dal cambiament pussibil

Te suaze di «In File», rassegne organizade de associazion culturâl Colonos, domenie ai 12 di Fevrâr, aes 5 sot sere, tal auditorium comunâl di Listize al vignarà proietât «Domani», film-documentari di Cyril Dion e Mélanie Laurent. Daûr de publicazion di un studi che al anunciave la disparide pussibil di une part de umanitàt di chi al 2100, i doi autôrs francês a àn tacât un viaç emozionant ator pal mont par scuvierzi lis causis di cheste catastrofe, ma soredut cemût evitâle. Di un scandai di une schirie di esperiencias inovativis, che a son stadis fatis in chest ambient, come la agriculture, la energjie, la urbanistiche, la economie e la istruzion, e ven fûr une otimistiche sburtade pal cambiament, tacant di cumò.

L'apel di Paolo Vidali, diretôr dal Fonts regionâl pal audiovisif, par une buine presince de lenghe furlane tal servizi public radiotelevisif



Te foto, tacant di man çampe: Paolo Vidali, Lorenzo Fabbro e Guido Corso ae presentazion dal proget Int/Art, ai 6 di Fevrâr, te sede de Regjon a Udin.

«In Rai tant che il sloven»

Il diretôr de sede Rai dal Friûl-V.J., Guido Corso: «No ai nissune gnove. Lis robis si decidin a Rome». Vidali: «Il probleme al va frontât a nivel politic»

NO «CAPIS CEMÛT mai che no si sedi rivâts ancjemò a dâ un spazi just ae lenghe furlane tal servizi public radiotelevisif». A fevelâ, te suaze de presentazion dal proget Int/Art (indi din cont tal articol chi sot), al è **Paolo Vidali**, diretôr dal Fonts regionâl pal audiovisif. «Al è rivât il moment che il spazi pal furlan al sedi almanco equivalent a chel pal sloven», al à zontât. Cemût dâi tuart? Ma cuant sucedarai? Il

diretôr de sede Rai dal Friûl-Vignesie Julie, **Guido Corso**, ancje lui ae presentazion, i à rispuidût a Vidali: «No ai nissune gnove. Sperin che alc al cambi cul prossim contrat di servizi tra Ministeri des Comunicacions e Rai», al à dit, preocupantsi di marcâ che la Rai regionâl e fâs di plui des 90 oris l'an di transmissions radiofonichis par furlan previodudis de convenzion in vore, stant che e trasmet produzionis televisivis in lenghe (tant che i documentaris

di Int/Art): «Al è just e dovût fâlu – al à mutivât –, cun di plui che a son produzionis di cualità». Po ben, o vin ancje di dîi grazie ae Rai!

Ma devant dai oblics di leç (la leç 482/1999, che e tutele lis minorancis linguistiche storiche, e il regolament pe metode in vore de stesse leç, là che si spiegh cun clarece cemût che si à di «sigurâ lis cundizions pe tutele des minorancis»), dai ape de Comission di vigilance su la Rai, dai impegnis internazionâi che a divegnin de ratifiche de Convenzion cuadri pe protezion des minorancis nazionâls, dal riclam di bande dal Consei de Europe, ce si aial di fâ

par viodi garantidis lis transmissions televisivis e radiofonichis in lenghe furlane, a tacâ di un giornâl radio e di un telegornâl? «Lis robis si decidin a Rome, nò o podin dome segnalâ lis esigençis dal teritori», al à dit Corso. E Vidali: «Il probleme al va frontât e risolt a nivel politic». Fin cumò, però, la vòs dai rapresentants dal Friûl a Rome, ma ancje a Triest, nus è parude ben plui che debile. E i risultâts si viodin. Intant i citadins furlans a continuin a paiâ ae aziende di Stât il «canone», cence viodi sigurâts i lôr dirits in tiermins di informazion inte lôr lenghe.

ERIKA ADAMI

I documentaris di Int/Art su Rai3 dai 12 di Fevrâr. La identitât linguistiche cjantade e sunade dai artiscj furlans emergjents

CE VUELIAL DI JESSI artiscj zovins inte provincie europeane? Trop isal compless esprimi la proprie creativitât intune lenghe minoritarie? La lenghe pue die determinâ une diverse sensibilitât artistiche? Cemût si cumbinino lis propriis lidris culturâls cul bisugn di contaminazion e di inovazion? Ve cualchidune des domandis che il proget Int/Art – serie di 15 documentaris curts di 13 minûts ognidun, direts dal regist udinês Dorino Minigutti – al vûl cirî rispueste. Int/Art al vûl stimolâ une riflessione su la influence e sul rûl che la identitât linguistiche e culturâl a àn pai zovins creatifs intes diversis disciplinis artistiche.

Il proget, fat de societât Agherose di Udin (un team di professioniscj de comunicazion audiovisive) cul contribût de Agenzie regionâl pe lenghe furlane e dal Fonts regionâl pal audiovisif, si articole in trê seris di cinc pontadis: musiche, arts visivis, scritture, teatri e danze. La prime serie e à tant che protagonisti i musiciscj des ultimis gjeneracions, rapresentants di gjeneris musicâi che a cumbinin plui elements di interes, che a spaziin dal virtuosism esecutif ae originalitât dai tescj;

de vocazion a contâ la proprie tiere ae capacitât di strissinâ il public dilunc des prestazions.

«Il proget di Int/Art al rapresente une des otimis produzionis che, confermant il snait creatif e la alte professionalitât dai produtôrs independents furlans, la Arlef e à podût sostignî intal ultin periodi – al dis Lorenzo Fabbro, president de Agenzie –. I ponts di fuarce di cheste serie di documentaris, pensâts sedi pe television che pal web, a son la contemporaneitât dai temis e des storiis contadis, cun al centri zovins, art, creativitât, lenghis e teritori. Int/Art al è un proget che o podarressin definî glocal, furlan pe lenghe veicolâr, ma internazionâl pai temis e pe puartade divulgative, che dal sigûr al sarà preseât ancje fûr dal Friûl».

«La poie ai projets in lenghe furlane – al zonte il diretôr dal Fonts regionâl pal audiovisif, Paolo Vidali – al è dal dut in linie cui comptis dal Fonts che a son chei de poie prioritare ae produzion local. Ma, tant che duç chei altris, a àn di jessi projets di cualità assolude e a circuitazion largje».

Graciis ae colaborazion cu la sede Rai pal



Friûl-Vignesie Julie, la prime serie (3 pontadis cun 5 intervistis) e sarà trasmetude cun chest calendari: Dek Ill Ceasa (rapper), Elsa Martin (cjantante), domenie ai 12 di Fevrâr aes 10.35, Rai3, e in repliche, miercus ai 15 di Fevrâr, aes 21.50, Rai3 bis CH.103; Rudy Citossi (cjantautôr) e Caia Grimaz (cjantante), domenie ai 19 di Fevrâr, aes 10.35, Rai3, e in repliche, miercus ai 22 di Fevrâr, aes 21.50, Rai3 bis CH.103; Alessandro Mansutti (baterist), domenie ai 26 di Fevrâr, aes 10.50, Rai3, e in repliche, miercus prin di Març, aes 22.05, Rai3 bis CH.103.

Storie de art furlane in lenghe/97 Influencis venitis, ma ancje tancj motifs originjâi

TAL 1579 SU INCARIC dal Patriarcje di Aquilee Zuan Grimani, il Palladio al furnis il disen dal portonat a Sant Denêl, chest al è l'ultin lavôr dal Palladio in Friûl, che al lassarà e che i laran daûr al so stîl fin al secul XIX.

O vin la costruzion dal cjanpanili dal domo di Sacil par opare di Meni di Como, 1568-1582, il rinovament de cele dal cjanpanili di Aquilee, simpri in clâf venite, il rinovament de glesie di Sant Pieri te Abazie di Rosacis, opare dal leterât studiôs di architettura, Venceslao Boiani (1524-1533) e forsi di lui al varès di jessi ancje il sotpuarti, biel di chês

stesse ete e ancje il convent di Mueç.

Par chel che e rivuarde la architettura civil o podin ricuardâ la tor dal orlo di Pordenon, sul vieli palaç comunâl, su disen di Pomponio Amalteo, realizade di Jacum di Glemone e dal mestri Martin tal 1542. Di evident lidris lagunâr ancje il palaç comunâl di Glemone che al ven dotât di une tor sul stes stamp tal 1571, ma che e va plui daûr al model costrutif dal puest.

Fra i cjistiei in cheste ete o podin ricuardâ chel di Colorêt di Montalban e di Magnan in Riviere, duç i doi butâts jù cui taramot dal 1976. Il cjistiel di

Udin al ven trasformat intun imponent palaç signoril. Chel di Triest, pûr cun modificis, al reste cjistiel vuersc. Chel di Gurize di ete romaniche e daspò, al ven a biel avuâl trasformat prime di Massimilian di Austrie e daspò dai venezians, ruvinât te vuere dal 1915-'18, al torne sù cun bondantis integrazions.

La architettura dal '500 in region, pûr sintint de influence venite, e cjape sù motifs particolârs che si stachin dal model lagunâr. Il model de façade de glesie udinese di Sant Jacum (te foto), opare di Bernardin di Morcorte, nol cjate riscuintri te aree venite, in particolâr pal

mutif des grandis capis che a son tacadis aes dôs bovolis. Cussì o podin di ancje dal sotpuarti di Sant Zuan, simpri a Udin, dal stes architeta. La ricualificazion ai prins dal '500 dai tescj dal Brunelleschi e je filtrade dal grant messaç dal Bramante. Zuan Fontana cul proget dal cjistiel di Udin (1517) al fâs onôr ae classicità romane, cence zontis decorativis, e cussì al ven esaltât il so rinovament. Cu la tor dal orlo al cjâf lûc furlan Zuan di Udin, al impuarte di Rome il bugnât, che al fassarà la sò aparizion tal Venit dome plui tart. E infîn la nestre tiere si jemple cun lavôrs dal Palladio



prime di Vignesie, denunciand cussì la voie di saltâ fûr de egemonie dal Venit.
BEPI AGOSTINIS